

Authoritative Practices and Collective Validation: Wikidata within the Collaborative Digital Edition of the *Greek Anthology*

Maxime Guénette 
Université de Montréal

Mathilde Verstraete 
Université de Montréal

Marcello Vitali-Rosati 
Université de Montréal

May 6, 2025

Introduction

- Wikidata as an open infrastructure for DH knowledge representation
- A decentralisation of *authority*

How, then, can expert-led projects work with a generalist platform such as Wikidata to generate new forms of knowledge?

How do these hybrid models — which combine scholarly expertise with public participation — challenge traditional boundaries between academic and amateur contributors, and between knowledge production and validation?

Overview

- Wikidata as infrastructure in Digital Humanities
- Case Study: *Anthologia Graeca* — corpus, platforms, data model (uses of Wikidata)
- Focus: Representing the authors of the *Greek Anthology* through Wikidata
- Some thoughts on authority and collective intelligence : digital infrastructures challenging and extending traditional scholarly practices.

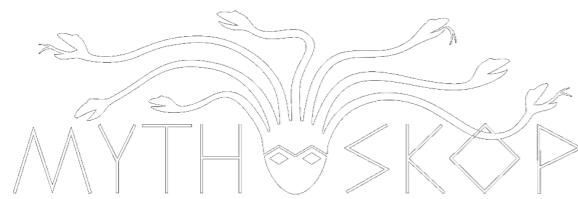
Wikidata and Digital Humanities

- Wikidata is a major knowledge graph for structuring and sharing data
- DH projects use it to publish Linked Open Data without technical barriers
- GLAM institutions rely on it for metadata curation and interoperability



Wikidata as A Linking Hub

Megara (Q42307600) ...



MANTO ID

9619397 ...

▼ 0 references

[edit](#)

[+ add reference](#)

[+ add value](#)

Mythoskop ID

0175 ...

▼ 0 references

[edit](#)

[+ add reference](#)

[+ add value](#)

Pleiades ID

570468 ...

▼ 0 references

[edit](#)

[+ add reference](#)

[+ add value](#)

ToposText place ID

380233PMeg ...

▼ 0 references

[edit](#)

[+ add reference](#)

[+ add value](#)

Authority on Digital Platforms

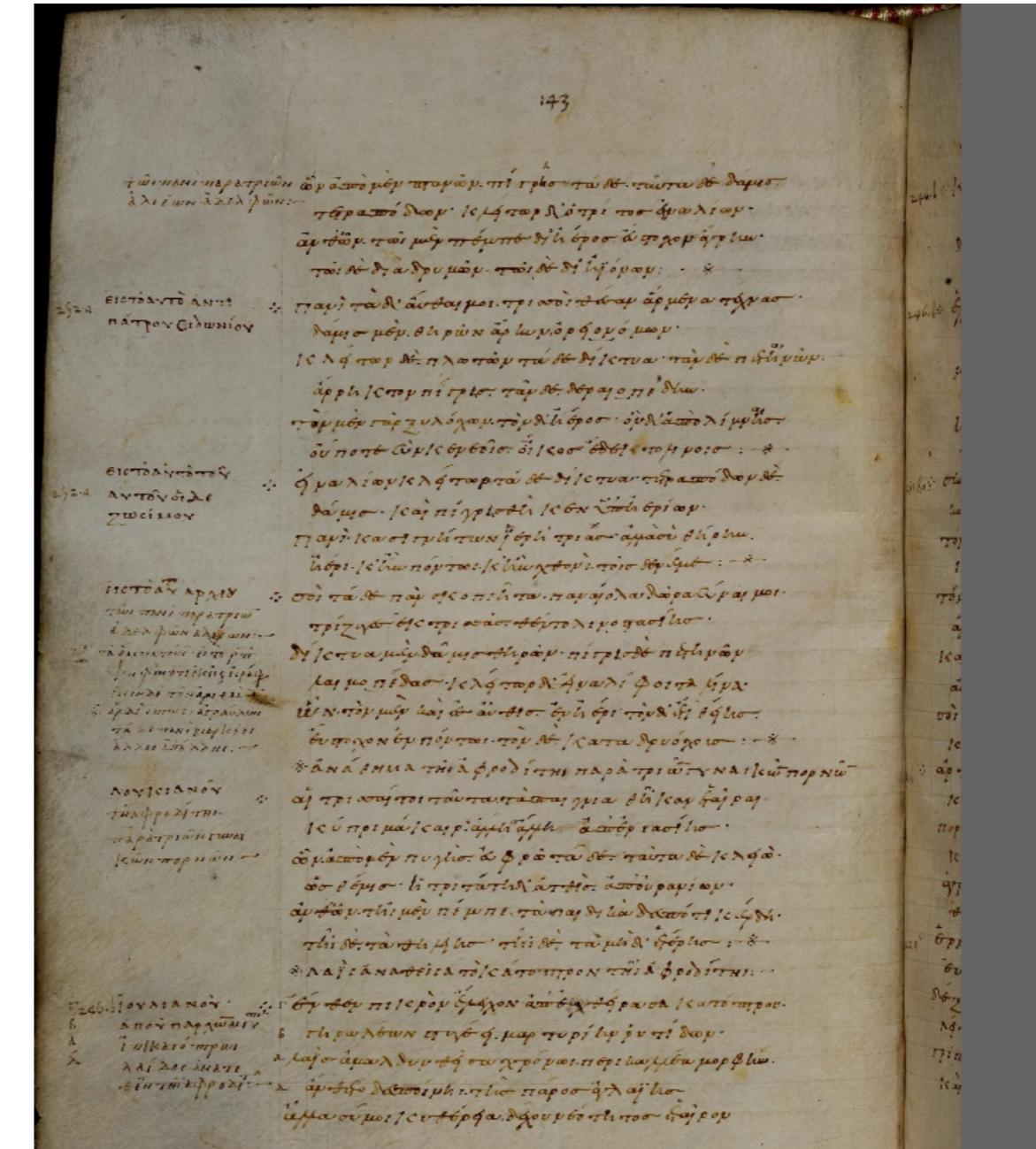


Anthologia Graeca

The Greek Anthology

- Circa 4.000 poems
- By over 300 authors
- From the Classical to the Byzantine period
- Result of many compilations

→ A collaborative and digital edition of the Greek Anthology



Codex palatinus graecus 23, p. 143

- ▶ Epigram 6.13 (Part 2/2)
- ▶ Scholion 6.14.1
- ▶ Epigram 6.14
- ▶ Epigram 6.15
- ▶ Scholion 6.15.1
- ▶ Epigram 6.16
- ▶ Scholion 6.16.1
- ▶ Scholion 6.16.2
- ▶ Scholion 6.16.3
- ▶ Epigram 6.17
- ▶ Scholion 6.17.1
- ▶ Scholion 6.17.2
- ▶ Scholion 6.17.3
- ▶ Epigram 6.18 (part 1/2)
- ▶ Scholion 6.18.1
- ▶ Scholion 6.18.2
- ▶ Scholion 6.18.3
- ▶ Scholion 6.18.4

A collaborative and digital edition of the *Greek Anthology*

<https://anthologiagraeca.org/> &
<https://anthologiagraeca.org/api>

- Led by the Canada Research Chair on Digital Textualities
- Funded by the SSHRC ;
 - Insight Development (2017-2019)
 - Insight (2019-2025)
 - 2 Connections (2022, 2024)

- Large and diverse team :
 - Researchers : M. Vitali-Rosati, E. Bouchard, C. Raschle
 - Coordinators : M. Verstraete, W. Bouchard
 - Developers : D. Larlet, S. Rubio, É. Guicherd
 - Editors & contributors from UdeM (Research assistants), Naples (University Students), Bari (High School students)...
 - Institutional partners: CRIHN, Perseus, Perseids, Heidelberg Library, etc.



Project's goals

- A hub for the Greek Anthology :
 - Manuscript,
 - Texts,
 - Translations,
 - Keywords,
 - Commentaries,
 - Internal and External References,
 - ...
- An Open-source platform :
<https://anthologiagraeca.org/>
- An API :
<https://anthologiagraeca.org/api/>

Anthologia Graeca

Menu Langage (fr) admin_ap

Épigrammes

- ▶ Livre 1
- ▶ Livre 2
- ▶ Livre 3
- ▶ Livre 4
- ▶ Livre 5
- ▶ Livre 6
- ▶ Livre 7
- ▶ Livre 8
- ▶ Livre 9
- ▶ Livre 10
- ▶ Livre 11
- ▶ Livre 12
- ▶ Livre 13
- ▶ Livre 14
- ▶ Livre 15
- ▶ Livre 16



[**← Revenir aux mots-clés**](#)

Create a new keyword from wikidata

Category (required)

Reference URL (required)

URL of the keyword on the reference authority, for instance: <https://www.wikidata.org/wiki/Q747483>

ANNULER

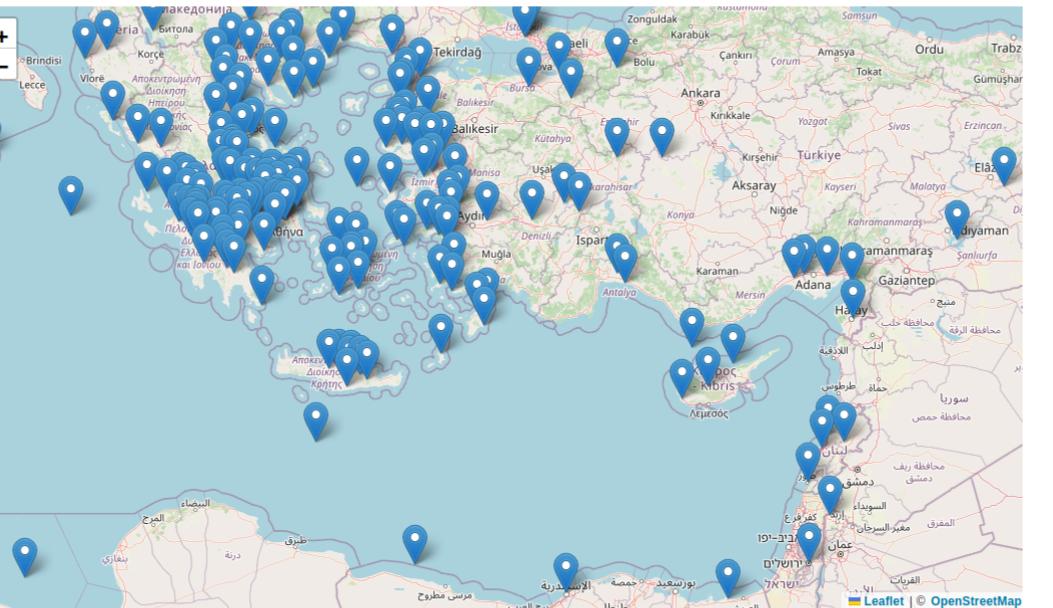
SOUMETTRE ET SAUVEGARDER

The platform's keywords

Authors

- Ablabius Illustrius, Ablabius Illustrius, Ablabius Illustris, Ablabio, Ablávio da Galácia, Ἀβλάθιος Ιλλούστριος, Ablabio de Galacia
 - Aceratus Grammaticus, Aceratus Grammaticus, Akératos le Grammairien, Acerato Grammatico, Ἀκίρατος Γραμματικός
 - Adaeus Epigrammaticus, Adaeus, Adée de Macédoine, Adeo di Macedonia, Ἀδαῖος Μακεδών
 - Adaeus Mitylenaeus, Adaeus of Mitylene, Adaios de Mytilène, Adeo di Mitilene, Ἀδαῖος Μιτυληναῖος
 - Adrianus, Adrianus, Adrien, Adriano, Adriano
 - Aemilianus Nicaeanus, Aemilianus of Nicaea, Émilien de Nicée, Emiliano di Nicea, Αἰμιλιανός Νίκαιεύς, Emiliano de Nicea
 - Aeschines Milesius, Aeschines of Miletus, Eschine de Milet, Eschine di Mileto, Αἰσχίνης Ρήτωρ
 - Aeschriion Samius, Aeschrion of Samos, Eschriion de Samos, Escrione di Samo, Αἰσχρίων Σάμιος
 - Aeschylus, Aeschylus, Eschyle, Eschilo, Ésquito, Esquilo, Αἰσχύλος
- Hermocreon, Hermocreon, Hermocréon, Ermocreonte, Hermocreonte, Ἐρμοκρέων
 - Hermodorus Epigrammaticus, Hermodorus, Ermodoro, Ἐρμόδωρος
 - Herodicus Babylonius, Herodicus of Babylon, Hérodicos de Babylone, Erodoco di Babilonia, Ἡρόδικος Βαβυλώνιος, Heródico de Babilonia
 - Homerus, Homer, Homère, Omero, Homero, Homero, Ὁμηρος
 - Honestus, Honestes, Oneste, Οὐέστης
 - Ignatius Diaconus, Ignatios the Deacon, Ignace le Diacre, Ignazio il Diacono, Ἰγνάτιος ὁ Διάκονος
 - Ignatius Magister Grammaticorum, Ignatius the Magister Grammaticorum, Ignazio, Ἰγνάτιος Μαγίστρος
 - Io Samius, Ion of Samos, Ion de Samos, Ione di Samo, Ἰων Σάμιος
 - Irenaeus Referendarius, Irenaeus Referendarius, Irénée le Référendaire, Ireneo Referendario, Εἰρηναῖος Ρεφερενδάριος

Cities



- Abdera, Abdera, Abdère, Abdēra, Abdera, Abdera
- Acanthus (Graecia), Acanthus, Acanthos, Acanto, Acanto
- Achaea, Achaea, Achaïe, Acaia, Aquea
- Acheron, Acheron, Achéron, Acheronte, Aqueronte, Aqueronte
- Aegaeum mare, Aegaeum mare, Aegean Sea, Aegean Sea, mer Έγαεη, mer Έγαεη, mar Egeo, mar Egeo, Mar Egeu, Mar Egeu, mar Egeo, mar Egeo
- Liguria, Liguria, Ligurie, Liguria, Ligúria, Liguria
- Lindus
- Locri, Locres
- Locris, Locris, Locride, Locride, Lócrida, Lócrida
- Lycastus (Crete), Licasto
- Lychnidos, Lychnidos, Lychnidos
- Licians, Lyciens, Lici
- Lycoreia, Licorea
- Lyctus, Lyctos, Litto, Licto, Licto

Keywords

- ▶ Collections (eng)
- ▶ Deities (eng)
- ▶ Epithets and epiclesis (eng)
- ▶ Famous or historical characters (eng)

▼ Genres (eng)

- Symptotique, Symptotique
- admonitory, admonitory, exhortatif (protreptique), exhortatif (protreptique), esortativo, esortativo
- dedicatory, dedicatory, votif (anathématische), votif (anathématische)
- ecphrastique, ecphrastique
- erotic, erotic, érotic, érotic, erotico, erotico
- funéraire, funéraire, funerario, funerario
- préface, préface
- scoptic, scoptic, scoptique, scoptique, scoptico, scoptico
- Épidictique, Épidictique
- Épigrammes chrétiennes, Épigrammes chrétiennes

▼ Imaginary places (eng)

- Cocytus, Cocytus, Cocyte, Cocito, Cócito, Cocito
- Erebus, Erebus, Érèbe, Erebo, Érebo, Érebo
- Lethe, Lethe, Léthé, Lete, Lete
- Tartarus, Tartarus, Tartare, Tartaro, Tártaro, Tártaro

Reconciling Keywords with Wikidata

1	A id	B wiki_id	C wikidata	D tlg_id	E url_tlg	F la	G fr	H en	I it	J grc	K action
22	201	Q1057344	https://www.wikidata.org/wiki/Q1057344	tlg-0198	http://data.perseus.org/catalog/urn:cts:greekLit:tlg0198	Hedjylus Samius, Atheniensis	Héodyle de Samos ou d'Athènes	Hedylus	Edilo	Ἡδύλος	
23	175	Q1057344	https://www.wikidata.org/wiki/Q1057344	tlg-0198	http://data.perseus.org/catalog/urn:cts:greekLit:tlg0198	Hedjylus Samius	Hédylos	Hedylus	Edilo	Ἡδύλος	D
24	202	Q7413126	https://www.wikidata.org/wiki/Q7413126	tlg-1658	http://data.perseus.org/catalog/urn:cts:greekLit:tlg1658	Samus Macedonius	Samos de Macédoine	Samus of Macedonia	Samo di Macedonia	Σάμος	
25	204	Q97649164	https://www.wikidata.org/wiki/Q97649164	tlg-4052	http://data.perseus.org/catalog/urn:cts:greekLit:tlg4052	Isidorus Scholasticus Bolbythiota	Isidore le Scholastique, de Bolbitine	Isidoros of Bolbitine	Scolastico, di Bolbitine	Ισιδωρος Σχολαστικός Βολβιθίωτος	
26	205	Q12885564	https://www.wikidata.org/wiki/Q12885564	tlg-1745	http://data.perseus.org/catalog/urn:cts:greekLit:tlg1745	Tullius Sabinus	Tullius Sabinus	Tullio Sabino		Τύλιος Σαβίνος	
27		Q16328127	https://www.wikidata.org/wiki/Q16328127			Sabinus Grammaticus	Sabinus le Grammaire	Sabinus the Grammarian	Sabino Grammatico	Σαβίνος Γραμματικός	C
28	207	Q20006638	https://www.wikidata.org/wiki/Q20006638	tlg-1716	http://data.perseus.org/catalog/urn:cts:greekLit:tlg1716	Theodorus	Théodore	Theodorus	Teodoro	Θεόδωρος	

Anthologia Graeca

[← Back to authors](#)

Lucillius

Lucillius lat Lucillius eng Lucillius fra Lucillio ita Λουκίλλιος grc

TLG tlg-1468 URN <https://www.wikidata.org/wiki/Q654760> URN <http://data.perseus.org/catalog/urn:cts:greekLit:tlg1468>

Epigrams

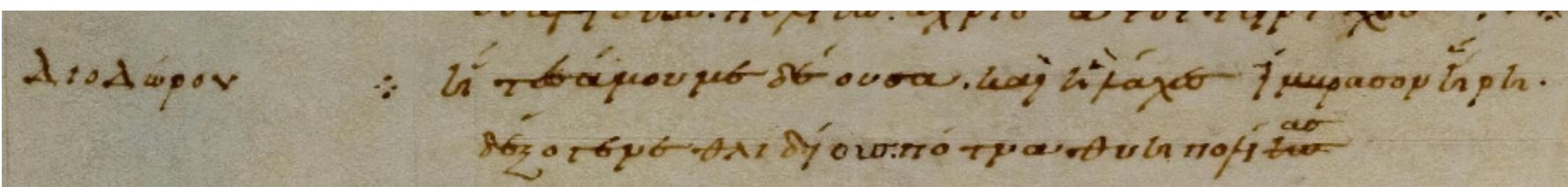
- [Epigram 5.68](#)
- [Epigram 11.171](#)
- [Epigram 6.164](#)
- [Epigram 11.172](#)
- [Epigram 6.166](#)
- [Epigram 11.174](#)
- [Epigram 9.55](#)
- [Epigram 11.175](#)
- [Epigram 9.572](#)
- [Epigram 11.176](#)
- [Epigram 11.10](#)
- [Epigram 11.177](#)
- [Epigram 11.11](#)
- [Epigram 11.178](#)
- [Epigram 11.179](#)
- [Epigram 11.68](#)
- [Epigram 11.183](#)
- [Epigram 11.69](#)
- [Epigram 11.184](#)
- [Epigram 11.75](#)
- [Epigram 11.185](#)
- [Epigram 11.76](#)
- [Epigram 11.189](#)
- [Epigram 11.77](#)
- [Epigram 11.190](#)

E.g Diodoros (ambiguous entries)

From :

- “Diodorus, Diodoros”,
- “Diodore de Tarse, Diodoros le Grammairien”,
- “Diodoros Zonas de Sardes”,
- “diodorus”

Diodoros. Trois poètes de la Couronne de Philippe ont porté ce nom : Diodore Zonas, de Sardes, orateur célèbre du temps de la guerre de Mithridate ; un autre Diodoros de Sardes ; enfin, Diodoros de Tarse. On ne sait auquel attribuer les épigrammes où le gentilicium n'est pas spécifié. (Waltz 2003, II:142–43)



Codex palatinus 23, p. 186 (VI.243 vv. 1-2)

To :

- **Diodorus Epigrammaticus, Diodorus the Epigrammatist, Diodore l'Épigrammatiste, Diodoro Epigrammista, Διόδωρος Ἐπιγραμματοποιός**
- **Diodorus Sardianus, Diodorus of Sardis, Diodore de Sardes, Diodoro di Sardi, Διόδωρος Σαρδιανός**
- **Diodorus Tarsensis, Diodorus of Tarsus, Diodore de Tarse, Diodoro di Tarso, Diodoro de Tarso, Διόδωρος ὁ Ταρσεύς**
- **Diodorus Zonas, Diodorus Zonas, Diodore Zonas, Diodoro Zona, Διόδωρος Ζωνᾶς**

Diodorus Sardianus

[Diodorus Sardianus](#) lat [Diodorus of Sardis](#) eng [Diodore de Sardes](#) fra [Diodoro di Sardi](#) ita

Διόδωρος Σαρδιανός grc

TLG tlg-0165 URN <http://data.perseus.org/catalog/urn:cts:greekLit:tlg0165> URN <https://www.wikidata.org/wiki/Q84417149>

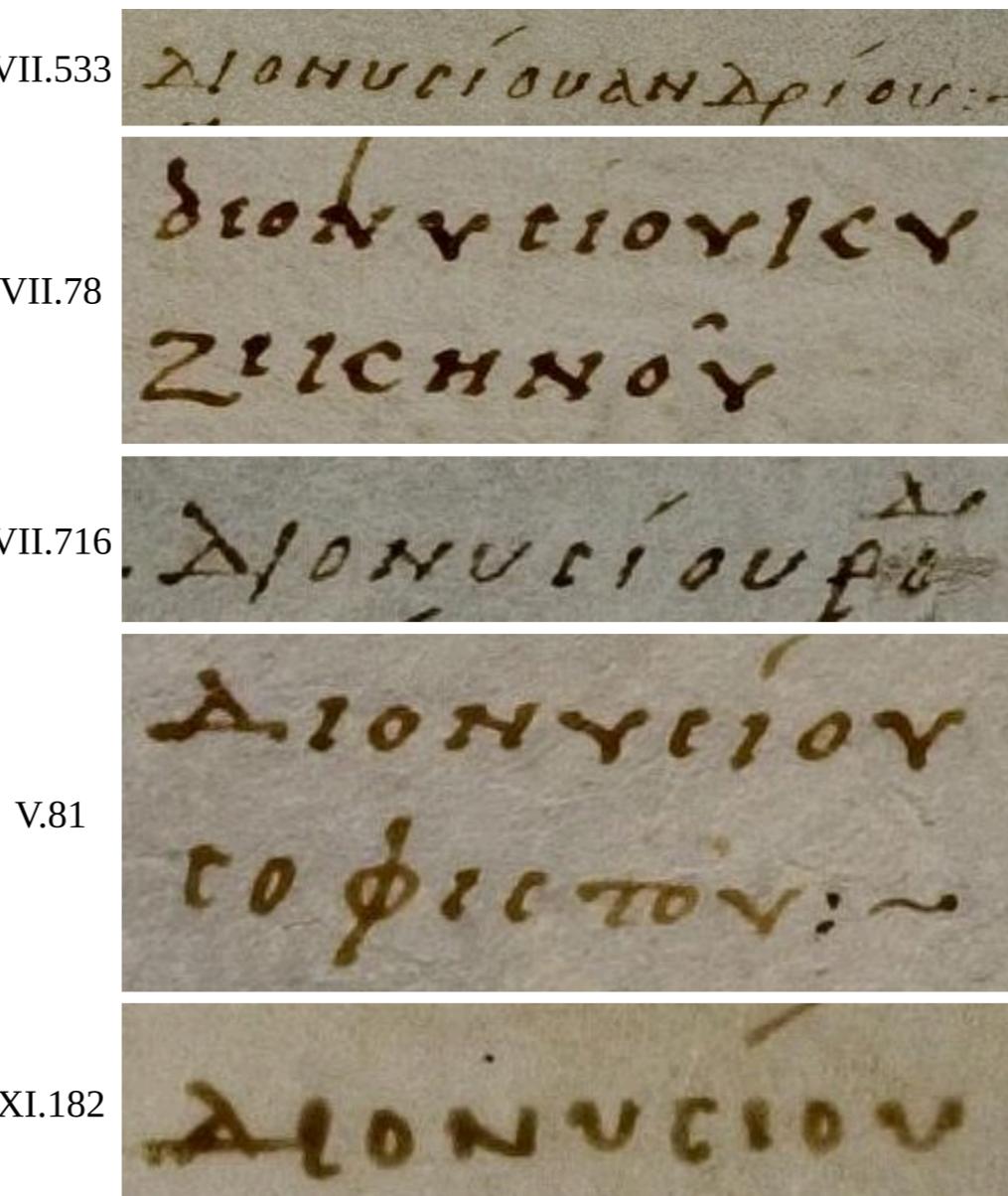
Epigrams

- | | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| • Epigram 9.60 | • Epigram 9.405 |
| • Epigram 9.219 | • Epigram 9.776 |



E.g Dionysius (uncertain attribution for common names)

- Dionysius Andrius, Dionysius of Andros, Denys d'Andros, Dionisio di Andro, Dionisio de Ándros, Διονύσιος Ἀνδρίος
- Dionysius Cyzicenus, Dionysius of Cyzicus, Denys de Cylique, Dionisio di Cizico, Διονύσιος Κυζικηνός, Dionisio de Cícico
- Dionysius Rhodius, Dionysius of Rhodes, Denys de Rhodes, Dionisio di Rodi, Διονύσιος Ῥόδιος, Dionisio de Rodas
- Dionysius Sophista, Dionysius the Sophist, Dionysios le Sophiste, Dionisio Sofista, Διονύσιος σοφιστής, Dionisio el Sofista
- Dionysius, Dionysius, Denys, Dionisio, Διονύσιος



| How do we make ambiguity and uncertainty readable, especially in a digital context?

Results : from Metadata Cleaning to Modeling

Benefits :

- On Anthologia Graeca :
 - Improved attributions
- On Wikidata :
 - Created new items, multilingual labels
- For both :
 - More consistent data

Challenges : tensions between interpretive scholarship and structured ontologies

Case study: *Pseudo*-authors

Nome in grc [edit | Add topic]

Salve @Epidosis,

Mi rendo conto che il nome in greco antico di questo autore (che è stato importato in un lotto via il progetto <http://anthologagraeca.org/>; cf. https://www.wikidata.org/wiki/User_talk:Enrico_malatesta) è stato cancellato. Consiglia un altro formato di label per completare le informazioni?

Lo ringrazio molto, [Mathildevrst](#) (talk) 19:36, 18 January 2023 (UTC) [reply]

Buonasera @Mathildevrst; avevo cancellato l'etichetta in greco antico perché non ero sicuro che rappresentasse bene il concetto dello pseudo-autore; più in generale, su Wikidata ci sono attualmente [65 pseudo-autori di lingua greca antica](#), ma nessuno ha un'etichetta in greco antico (eccetto Ψευδο-Διονύσιος ὁ Ἀρεοπαγίτης in [Pseudo-Dionysius the Areopagite](#) (Q312816)). Mi interesserebbe stabilire uno standard per le etichette in greco antico degli pseudo-autori, così che poi si possa applicarlo in modo uniforme. Non sono ad esempio granché convinto dell'uso del prefisso "Ψευδο-" ... cosa ne pensi? Quale standard proporresti? --[Epidosis](#) 20:34, 18 January 2023 (UTC) [reply]

In greco moderno (almeno a quanto para su Wikipedia) sembra essere usato "Ψευδο" seguito immediatamente dopo del nome, ad esempio [Ψευδοφριστόλης](#), [Ψευδοδημοσθένης](#), [Ψευδοσκύμνος](#). Perchè non "Ψευδολουκιανός"? --[Jahl de Vautban](#) (talk) 21:02, 18 January 2023 (UTC) [reply]

È un caso interessante ; ne ho parlato con @Enrico malatesta. Questo meriterebbe ulteriori ricerche, ma per esempio, gli scribi del codex palatinus gr. 23, indicano semplicemente [Luciano](#) o [Luciano di Samosata](#); la qualificazione di "pseudo" sarebbe anacronistica, no ?

Magari potremo indicare solo il nome in greco, senza lo "pseudo" (quindi Λουκιανός in questo caso). [Mathildevrst](#) (talk) 21:35, 18 January 2023 (UTC) [reply]

Sì, probabilmente indicare Ψευδο come in greco moderno sarebbe anacronistico (tuttavia, si potrebbe intanto cominciare a inserire un po' di etichette mancanti in greco moderno secondo il criterio appunto di aggiungere Ψευδο); tuttavia, anche mettere un'etichetta uguale ad autore e pseudoautore non mi soddisfa del tutto perché potrebbe potenzialmente portare confusione. Formulo due ipotesi: 1) il nome dell'autore ma tra parentesi quadre, come spesso si usa nelle edizioni moderne ([Λουκιανός](#)); 2) il nome dell'autore ([Λουκιανός](#)) però formulando anche una descrizione in greco antico che serva a chiarire che si tratta di uno pseudoautore, descrizione che al momento non sono in grado di formulare. Cosa ne pensate? --[Epidosis](#) 21:56, 18 January 2023 (UTC) [reply]

Anachronistico in che modo? La locuzione si trova ad esempio in [App. B. C. 3.2](#) : Ψευδομάριος per [Pseudo-Marius](#) (Q110659). Sicuramente la filologia moderna e il suo uso di pseudoautori è sensa equivalente in greco antico, o anche in greco bizantino se parliamo dei manoscritti che sono per la maggior parte di quest'epoca. L'uso di un'etichetta con Ψευδο non mi sembra essere sia veramente un problema a quanto tocchiamo a concetti che erano ignoti in se stessi a quest'epoca. --[Jahl de Vautban](#) (talk) 10:34, 19 January 2023 (UTC) [reply]

Some comments on the outcome and future work

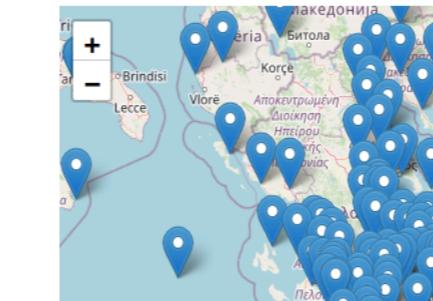
Authors : Add more info?

Cities : work in progress

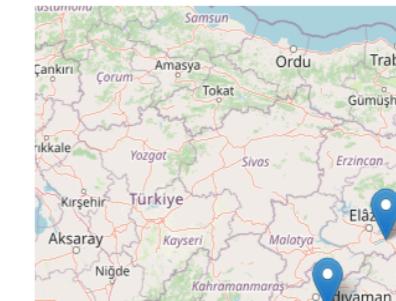
-  Coordinates
 -  Names in different languages

Other keywords : work in progress

- Do we want to reconcile everything ?
 - E.g. : “personification of weapons”; “bad breath”?



- ▶ Collections (eng)
 - ▶ Deities (eng)
 - ▶ Epithets and epiclesis (eng)
 - ▶ Famous or historical characters (eng)
 - ▶ Genres (eng)



Bad breath

Bad breath

E Epigrams

- Epigram 7.401
 - Epigram 11.219
 - Abdera, Abdera, Abdère, A ► Quoted persons (eng) guria, Ligúria, Liguria
 - Acanthus (Graecia), Acanth ► Quoted poets (eng)
 - Achaea, Achaea, Achaïe, A ride, Lócrida, Lócrida
 - Acheron, Acheron, Achéror ► Reading paths (eng)
 - Aqueronte inídos
 - Aegeum mare, Aegeum r ► Recurring characters (eng)
 - Aegean Sea, mer Égée, mer
 - Egeo, Mar Egeu, Mar Egeu, ► Validation (eng) Licto

Conclusion

- Wikidata = More than a technical tool
 - A collaborative, epistemic space
 - Delegating authority ≠ losing rigor
 - Toward a distributed model of expertise

Scholars as participants in open, multilingual, evolving systems

→ challenged to balance openness with academic standards.



Thank you!

